BELLUS

EN Shoe dryer

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY.

FI Kengänkuivain

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA.

SV Skotorkare

LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK.

DK Skotørrer

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR MONTERING.

NO Skotørker

VENNLIGST LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR MONTERING.

ET Jalatsikuivati

ENNE KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI.

LV Apavu žāvētājs

PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU.

LT Batų džiovintuvas

PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

DE Schuhtrockner

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER MONTAGE SORGFÄLTIG DURCH.

PL Suszarka do butów

PRZED MONTAŻEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

2 x 4 W 220–240 V 50 Hz

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland tammerbrands.fi

EN

Technical specifications

Model: 321151/GXJ-B
IP class: IPX0
Voltage: 220–240 V
Power: 2 x 4 W

Electric shoe dryer has electronic ceramic PTC elements that circulate the air and gently dries leather, rubber, plastic and fabric.

Special safety instructions

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Instructions for use:

Remove any lose inner soles and leave them to dry in the open air. Insert the shoe dryer into the shoes and connect to a power socket. Make sure there is nothing inside the shoe to obstruct the air circulation. Normal drying time: 8-9 hours(e.g. overnight). Do not leave the shoe dryer connected to the power socket after the shoes have dried.

To clean:

Wipe with a damp cloth. For safety reasons, the shoe dryer cannot be repaired and must be thrown away if damage. When not using the dryer, store it in a dry place

Note!

Only for indoor use and for the intended purpose. Do not put anything inside the shoes along with the shoe dryers.

Environmental protection:

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

FI

Tekniset tiedot

Malli: 321151/GXJ-B
Suojausluokka: IPX0
Jännite: 220–240 V
Virta: 2 x 4 W

Sähköisessä kenkäkuivaimessa on keraamiset PTC-elementit, jotka kierrättävät ilmaa ja kuivattavat nahan, kumin, muovin ja kankaan hellävaraisesti.

Laitteen turvallisuusohjeet

Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (kuten lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai aistit ovat heikentyneet tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja tietoja, elleivät he ole saaneet laitteen käyttöön opastusta tai ellei laitteen käyttöä valvo henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Jos virtajohto on vioittunut, valmistajan, valmistajan edustajan tai muun pätevän ammattihenkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

Käyttöohjeet:

Ota pois irtonaiset pohjalliset ja anna niiden ilmakuivua. Laita kenkäkuivain kenkien sisään ja pistoke pistorasiaan. Tarkista, ettei kenkien sisällä ole mitään, mikä voisi estää ilman kierron. Normaali kuivumisaika: 8–9 tuntia (esim. yön yli). Älä jätä kenkäkuivaimen pistoketta pistorasiaan kenkien kuivuttua.

Puhdistaminen:

Pyyhi kostealla liinalla. Turvallisuussyistä kenkäkuivainta ei voi korjata. jos se vaurioituu, se on heitettävä pois. Säilytä kenkäkuivainta kuivassa paikassa, kun se ei ole käytössä.

Huom!

Vain sisäkäyttöön ja ilmoitettua tarkoitusta varten. Älä laita kenkien sisälle muita esineitä samaan aikaan kenkäkuivaimen kanssa.

Ympäristönsuojelu:

Elektroniikkajätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie elektroniikkajäte kierrätykseen. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

SV

Tekniska specifikationer

Modell: 321151/GXJ-B
IP-klass: IPX0
Spänning: 220–240 V
Effekt: 2 x 4 W

Den elektriska skotorkaren har elektroniska keramiska PTC-element som cirkulerar luften och torkar skonsamt läder, gummi, plast och textil.

Särskilda säkerhetsföreskrifter

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt motorisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras i användningen av utrustningen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se till att barn inte leker med produkten. Om elsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicetekniker eller en annan kvalificerad person i syfte att undvika fara.

Bruksanvisning:

Ta bort lösa innersulor och låt dem lufttorka. Sätt in skotorkaren i skorna och anslut till ett vägguttag. Kontrollera att det inte finns något inuti skon som kan förhindra luftcirkulationen. Normal torktid: 8–9 timmar (t.ex. över natten). Lämna inte kontakten i vägguttaget när skorna har torkat.

Rengöring:

Torka med en fuktig duk. Av säkerhetsskäl kan skotorkaren inte repareras och om den skadas måste den kasseras. När torkaren inte används ska den förvaras på ett torrt ställe.

Obs!

Endast för inomhusbruk och för det avsedda ändamålet. Placera inte några föremål inuti skorna när skotorkaren används.

Miljöskydd:

Elskrot får inte slängas som hushållsavfall. Lämna till återvinningen. Fråga de lokala myndigheterna eller återförsäljaren om anvisningar för återvinningen.

DK

Tekniske specifikationer

Model: 321151/GXJ-B
IP-klasse: IPX0
Spænding: 220-240 V
Effekt: 2 x 4 W

Elektrisk skotørrer med elektroniske, keramiske PTC-elementer, der cirkulerer luften og skånsomt tørrer læder, gummi, plast og stof.

Særlige sikkerhedsanvisninger

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

Instruktioner for brug:

Fjern eventuelle løse indersåler, og lad dem tørre i fri luft. Sæt skotørreren ind i skoene, og slut den til en stikkontakt. Sørg for, at der ikke er noget inde i skoen, der kan hindre luftcirkulationen. Normal tørretid: 8-9 timer (f.eks. natten over). Lad ikke skotørreren være tilsluttet stikkontakten, efter at skoene er tørret.

Til rengøring:

Tørres af med en fugtig klud. Af sikkerhedsmæssige årsager kan skotørreren ikke repareres og skal smides ud, hvis den bliver beskadiget. Opbevar skotørreren på et tørt sted, når du ikke bruger den.

Bemærk!

Kun til indendørs brug og til det tilsigtede formål. Læg ikke noget ind i skoene sammen med skotørreren.

Beskyttelse af miljøet:

Udtjente elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst, hvor der findes faciliteter. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for at få råd om genbrug.

NO

Tekniske spesifikasjoner

Modell: 321151/GXJ-B
IP-klasse: IPX0
Spenning: 220-240 V
Effekt: 2 x 4 W

Elektrisk skotørker med elektroniske, keramiske PTC-elementer som sirkulerer luften og tørker lær, gummi, plast og stoff på en skånsom måte.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå fare.

Instruksjoner for bruk:

Fjern eventuelle løse innersåler og la dem tørke i friluft. Sett skotørkeren inn i skoene og koble den til en stikkontakt. Sørg for at det ikke er noe inne i skoen som kan hindre luftsirkulasjonen. Normal tørketid: 8-9 timer (f.eks. over natten). Ikke la skotørkeren være koblet til strømuttaket etter at skoene har tørket.

Rengjøring:

Tørk av med en fuktig klut. Av sikkerhetsgrunner kan ikke skotørkeren repareres og må kastes hvis den blir skadet. Når du ikke bruker skotørkeren, må du oppbevare den på et tørt sted.

Obs!

Kun til innendørs bruk og til det tiltenkte formålet. Ikke legg noe inni skoene sammen med skotørkeren.

Beskyttelse av miljøet:

Elektriske avfallsprodukter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Vennligst resirkuler der det finnes fasiliteter. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

ET

Tehnilised andmed

Mudel: 321151/GXJ-B
IP-kaitseklass: IPX0
Pinge: 220–240 V
Võimsus: 2 x 4 W

Elektrilisel jalatsikuivatil on positiivse temperatuuriteguriga (PTC) keraamilised elektroonilised elemendid, mis tekitavad õhuringluse, kuivatades õrnalt nahka, kummi, plasti ja kangast.

Spetsiifilised ohutusjuhised

Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega isikud, kellel puudub vajalik kogemus, kui neil pole kõrval juhendajat ja nende turvalisuse eest vastutav isik pole neid ka eelnevalt õpetanud seadet ohutult kasutama. Lapsi tuleks seadme kasutamisel kindlasti jälgida ning keelata neil seadmega mängimine. Kui toitejuhe on kahjustatud, siis peab tootja, tootja esindaja või mõni teine sarnase kvalifikatsiooniga isik ohu vältimiseks juhtme välja vahetama.

Kasutusjuhend:

Eemaldage kõik lahtised sisetallad ja jätke need õhu kätte kuivama. Asetage jalatsikuivati jalatsi sisse ja ühendage pistikupessa. Veenduge, et jalatsi sees poleks õhuringlust takistavaid asju. Tavaline kuivamisaeg: 8–9 tundi (nt üle öö). Ärge jätke jalatsikuivatit pistikupessa pärast jalatsite kuivamist.

Puhastamine:

Pühkige niiske lapiga. Ohutuskaalutlustel ei saa jalatsikuivatit parandada ning tuleb kahjustuse korral minema visata. Kuivati mittekasutamise korral hoida seda kuivas kohas.

Märkus!

Kasutada ainult siseruumides ja kavandatud otstarbel. Ärge asetage jalatsite sisse midagi muud koos jalatsikuivatiga.

Keskkonnakaitse:

Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügiga. Viige elektriseade spetsiaalsesse kogumismahutisse. Nõuetekohaseks utiliseerimiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

LV

Tehniskā specifikācija

Modelis: 321151/GXJ-B
IP klase: IPX0
Spriegums: 220–240 V
Jauda: 2 x 4 W

Elektriskais apavu žāvētājs ir aprīkots ar elektroniskiem keramikas PTC elementiem, kas nodrošina gaisa cirkulāciju un saudzīgi izžāvē ādas, gumijas, plastmasas un auduma izstrādājumus.

Prietaiso saugos instrukcija

Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinę ar psichinę negalią, tiems, kurių jutimai sutrikę, taip pat neturintiems reikiamos patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai jie išklausė prietaiso naudojimo instruktažą arba juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo. Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, gamintojo atstovas ar kitas kvalifikuotas specialistas.

Lietošanas norādījumi:

Izņemt no apaviem izņemamās iekšzoles un atstāt žāvēties svaigā gaisā. Ievietot žāvētāju apavos un žāvētāju pievienot barošanas avotam. Neievietot apavos neko tādu, kas varētu traucēt gaisa cirkulāciju. Parastais žāvēšanas laiks: 8–9 stundas (piem., atstājot uz nakti). Apavu žāvēšanas beigās neatstāt žāvētāju pieslēgtu barošanas avotam.

Tīrīšana:

Noslaucīt ar mitru lupatiņu. Drošības apsvērumu dēļ apavu žāvētāju nevar salabot, tādēļ, kad tas sabojājas, to ir jāizmet. Kad žāvētājs netiek izmantots, uzglabāt sausā telpā.

Piezīme!

Tikai izmantošanai iekštelpās un paredzētajam mērķim. Neievietot apavos kopā ar žāvētāju citus priekšmetus.

Vides aizsardzība:

Nolietotas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Ja ir iespējams, lūdzu, nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Vērsieties pie vietējās pašvaldības vai izplatītāja, lai saņemtu informāciju par otrreizējo pārstrādi.

LT

Techniniai duomenys

Modelis: 321151/GXJ-B
IP klasė: IPX0
Įtampa: 220–240 V
Galia: 2 x 4 W

Elektriniame batų džiovintuve yra elektroninių keraminių PTC elementų, dėl kurių cirkuliuoja oras ir švelniai džūna oda, guma, plastikas ir medžiaga.

Drošas ekspluatācijas norādījumi

Iekārta nav paredzēta lietošanai tādām personām (piemēram, bērniem), kuru fiziskās vai emocionālās īpašības vai maņas ir pavājinājušās vai kurām nav nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, kā arī ja tās nav apmācītas izmantot iekārtu vai ja iekārtas izmantošanu nepārrauga persona, kas ir atbildīga par šo personu drošību. Uzmaniet, lai bērni nespēlētos ar iekārtu. Ja ir sabojājies strāvas vads, ražotājam, ražotāja pārstāvim vai citam profesionālim tas ir jānomaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

Naudojimo instrukcija:

išimkite nepritvirtintus vidpadžius ir palikite juos džiūti. Įdėkite batų džiovintuvą į batus ir įjunkite jį į elektros lizdą. Įsitikinkite, kad bato viduje nėra nieko, kas galėtų trukdyti cirkuliuoti orui. Įprasta džiovinimo trukmė: 8–9 val. (pvz., per naktį). Nepalikite batų džiovintuvo prijungto prie elektros lizdo batams išdžiuvus.

Norėdami nuvalyti:

Nuvalykite drėgna šluoste. Dėl saugumo batų džiovintuvo negalima taisyti. Sugedusį batų džiovintuvą išmeskite. Kai džiovintuvo nenaudojate, laikykite jį sausoje vietoje

Pastaba!

Naudoti tik patalpoje ir pagal paskirtį. Nieko nedėkite į bato vidų kartu su batų džiovintuvu.

Aplinkos apsauga:

Elektros gaminių atliekų negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei yra galimybės, perdirbkite. Vietinės atsakingos įstaigos ar mažmeninės prekybos atstovai gali suteikti informaciją apie perdirbimą.

DE

Technische Daten

Modell: 321151/GXJ-B
IP-Klasse: IPX0
Spannung: 220-240 V
Leistung: 2 x 4 W

Elektrischer Schuhtrockner mit elektronischen PTC-Keramikelementen, die die Luft zirkulieren lassen und Leder, Gummi, Kunststoff und Stoff schonend trocknen.

Besondere Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Hinweise zum Gebrauch:

Entfernen Sie eventuell lose Innensohlen und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Stecken Sie den Schuhtrockner in die Schuhe und schließen Sie ihn an eine Steckdose an. Achten Sie darauf, dass sich im Schuh nichts befindet, was die Luftzirkulation behindern könnte. Normale Trocknungszeit: 8-9 Stunden (z. B. über Nacht). Lassen Sie den Schuhtrockner nicht an der Steckdose angeschlossen, nachdem die Schuhe getrocknet sind.

Zum Reinigen:

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Aus Sicherheitsgründen kann der Schuhtrockner nicht repariert werden und muss bei Beschädigung weggeworfen werden. Wenn Sie den Trockner nicht benutzen, bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.

Achtung!

Nur für den Innenbereich und für den vorgesehenen Zweck verwenden. Legen Sie keine Gegenstände zusammen mit den Schuhtrocknern in die Schuhe.

Schutz der Umwelt:

Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie dort, wo es entsprechende Einrichtungen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recycling-Tipps.

PL

Dane techniczne

Model: 321151/GXJ-B
Klasa IP: IPX0
Napięcie: 220-240 V
Moc: 2 x 4 W

Elektryczna suszarka do butów posiada elektroniczne elementy ceramiczne PTC, które cyrkulują powietrze i delikatnie suszą skórę, gumę, plastik i tkaniny.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Instrukcje użytkowania:

Usunąć zgubione podeszwy wewnętrzne i pozostawić je do wyschnięcia na wolnym powietrzu. Włożyć suszarkę do butów i podłączyć ją do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że wewnątrz buta nie ma nic, co mogłoby utrudniać cyrkulację powietrza. Normalny czas suszenia: 8-9 godzin (np. przez noc). Nie pozostawiać suszarki do butów podłączonej do gniazdka elektrycznego po wysuszeniu butów.

Do czyszczenia:

Przetrzeć wilgotną szmatką. Ze względów bezpieczeństwa suszarka do butów nie może być naprawiana, a w przypadku uszkodzenia należy ją wyrzucić. Nieużywaną suszarkę należy przechowywać w suchym miejscu

Uwaga!

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń i zgodnie z przeznaczeniem. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do wnętrza butów wraz z suszarką do butów.

Ochrona środowiska:

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy poddawać je recyklingowi w miejscach, w których jest to możliwe. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy.